



Pierre Ouellet
Coordonnateur / Coordinator
gpo.pouellet@cablevision.qc.ca



Clarence Snowboy
Agent de liaison par intérim
Interim Liaison Officer
snowboy.clarence@cablevision.qc.ca



Chantal Hamelin
Agente de liaison
Liaison Officer
hamelin.chantal@cablevision.qc.ca



Karen Napash
Agente de recherche
Research Officer
napash.karen@cablevision.qc.ca



Caroline Cusson
Assistante administrative
Administrative assistant
cusson.caroline@cablevision.qc.ca

Chantal Hamelin

Il me fait plaisir de vous informer que Mme Chantal Hamelin assumera le poste d'agente de liaison pour le Secrétariat, au côté de M. Clarence Snowboy.

Passionnée avant tout par la dimension humaine des relations d'affaires, Mme Chantal Hamelin a fait des études universitaires en communication et marketing. Elle a œuvré pendant plus d'une douzaine d'années en tant que gestionnaire pour le développement des liens d'affaires dans le domaine de l'éducation postsecondaire. De plus, elle maîtrise aussi bien le français que l'anglais. Nous sommes heureux que le Secrétariat puisse dorénavant profiter de ses connaissances en administration, en marketing et en communication.

Mme Hamelin se fera un plaisir de vous rencontrer et de vous accompagner dans le contexte de la mission du Secrétariat ; soit de développer des alliances économiques entre la Nation Crie et la région de l'Abitibi-Témiscamingue et ce, dans un esprit de respect mutuel et de collaboration.

I am pleased to inform you that Mrs. Chantal Hamelin will be joining Mr. Clarence Snowboy as a Liaison Officer for the Secretariat.

Above all, Mrs. Hamelin is passionate about people; she pursued her post-secondary education in the fields of Communications and Marketing and has been a manager for more than a dozen years developing business liaison for a post-secondary institution. She is fluent in English and French and we are therefore pleased that the Secretariat will be benefiting from her administrative, marketing and communication experiences.

Notice that Mrs. Hamelin will be pleased to meet and assist you within the mission of the Secretariat: To develop business opportunities, partnership and economic alliances between the two regions, all in the spirit of mutual respect and collaboration.

Karen Napash

Le Secrétariat aimerait souhaiter la bienvenue à Mme Karen Napash à titre d'Agente de recherche. Elle consultera les différentes communautés crie et organisations pour permettre une meilleure visibilité du Secrétariat et offrir de l'assistance à ses partenaires. Mme Napash a obtenu un baccalauréat en administration des affaires et se joindra à l'équipe cet été.

The Secretariat would like to welcome Mrs. Karen Napash as Research Officer. She will be consulting the Cree communities and organizations on how the Secretariat can be more visible and can offer assistance to its partners. Mrs. Napash has obtained a Bachelor Degree in Business Administration and will be joining our team during the summer.



Journée d'orientation stratégique - 4 juin 2009

Victime de son succès, de nouvelles stratégies en vue

Le jeudi 4 juin se tenait, à l'auberge Harricana, un atelier sur l'avenir du Secrétariat aux alliances économiques Nation Crie - Abitibi-Témiscamingue. Le grand succès qu'a connu le Secrétariat dans ses six années d'existence, amène l'organisme à actualiser sa mission. Le but de cette journée était de définir et de valider les priorités du Secrétariat dans l'objectif d'élaborer les orientations stratégiques et de bonifier le plan d'action.

Au rendez-vous, des propos et des attentes de qualités venant d'une quarantaine de participants, de domaines d'expertises variées, autant de la Nation Crie que de l'Abitibi-Témiscamingue. Enfin, cet été, plusieurs consultations suivront dans certaines communautés Cries afin de valider les attentes, et une rencontre est prévue pour cet automne. Le Secrétariat aimerait remercier tous les participants et partenaires pour leurs engagements.



Strategic Orientation Day - June 4th, 2009

Victim of its success, in need of new strategies

Thursday, June 4th, stood at the Harricana Lodge, a workshop on the future of the Secretariat to the Cree Nation - Abitibi-Témiscamingue Economic Alliance. After six great years of success, the Secretariat resulted in updating its mission. The purpose of this workshop was to define and validate the priorities of the Secretariat with the aim to develop strategic orientations in order to improve the action plan.

In fact, high quality of comments and expectations were reported from forty participants within various areas of expertise, from the Cree Nation and Abitibi-Témiscamingue. Furthermore, this summer, several consultations will be done in the Cree communities to validate the expectations. In addition, a follow up meeting will be organized this fall. The Secretariat would like to thank all the participants and partners for their commitments.



Voyage de familiarisation Août 2009

Le Secrétariat organisera en août 2009 un voyage de familiarisation dans trois (3) communautés Cries.

L'objectif premier de ce voyage est de permettre aux gens d'affaires de l'Abitibi-Témiscamingue de se familiariser avec les communautés Cries de la Baie James et d'accroître les échanges entre les deux régions.

Pour plus de détails et pour les réservations, veuillez nous joindre au 819-824-9888.

Familiarization Trip August 2009

The Secretariat is organizing a familiarization trip in August 2009 to visit three (3) Cree communities.

The main objective of this trip is to allow the business people of Abitibi-Témiscamingue to familiarize themselves and meet the Cries in their own communities. It is with pleasure that the members of the Secretariat invite you to join them in this familiarization trip.

For more details and reservations, please contact us at 819-824-9888



C'est en présence des co-présidents d'honneur, le Grand Chef de la Nation Crie de Eeyou Istchee, Matthew Mukash ainsi que de M. Fernand Trahan, Maire de la Ville de Val-d'Or, que se déroulait les 11 et 12 mars 2009 à l'Hôtel Forestel de Val-d'Or, la « Conférence sur l'industrie de la Construction ». Cet événement fût organisé par l'Administration Régionale Crie en collaboration avec le Secrétariat aux alliances économiques Nation Crie - Abitibi-Témiscamingue et le Développement des ressources humaines Cries. Cet événement a attiré plus de 310 personnes provenant de la Nation Crie et de l'Abitibi-Témiscamingue.

L'objectif prioritaire de cet événement était de cibler les opportunités, les enjeux et les défis de cette industrie incluant les opportunités pour la main-d'oeuvre, la réglementation sur le territoire Cri, l'embauche et la formation reliées aux projets de construction dans les communautés Cries.



Merci à nos conférenciers : M. Henry Mianscum, Directeur de Développement des ressources humaines Cries, M. Luc Blanchette, Économiste pour Services Canada, M. Reggie Mark, Président de Vieux Comptoir Construction, M. Yvon Yergeau, Directeur régional de la Commission de la Construction du Québec, M. Gordon Blackned, Président, Commission scolaire Crie, M. William MacLeod, Président de la Compagnie de la Construction et de développement Crie, le Grand Chef Matthew Mukash, Nation Crie de Eeyou Istchee, M. Mike Holmes, conférencier spécial, créateur et animateur de l'émission « Holmes on Homes », M. Ted Moses, Président, Apitsiu Construction Ltée, M. Jack Blacksmith, Président de Creco, et M. Normand Béchard, Directeur du projet Eastmain 1-A (SEBJ).



D'abord, trois ateliers ont été offerts portant sur plusieurs thèmes. Il y avait un atelier sur le développement des ressources humaines dirigée par la Commission scolaire Crie et DRHC, de plus, un deuxième atelier portait sur la perspective de l'industrie de la construction qui a été rendu par Me John Paul Murdoch, et le dernier portant sur la construction dans les communautés Cries, a été présenté par l'Administration régionale Crie et Capital works, avec une contribution du Secrétariat aux alliances économiques Nation Crie – Abitibi-Témiscamingue.

En soirée, un merveilleux spectacle culturel nous a été offert par des chanteurs de l'Association Crie d'artisanat autochtone, des danseurs ainsi que des joueurs de tambour du Lac Simon et la chanteuse Crie, Melisa Pash.



L'événement n'aurait pu avoir lieu sans l'appui de plusieurs partenaires et commanditaires. Le Secrétariat aimerait remercier toutes les communautés Cries, Creco, la Commission scolaire Crie, Niskamoon Corporation, Vieux comptoir construction Inc., la Commission de la construction du Québec, la Compagnie de la construction et de développement Crie ltée., la Société d'énergie de la Baie James et Hydro Québec. En plus, Kepa Transport, RBC, Air Creebec Inc., Équipement SMS, Petronor, Nemaska Eenou Corporation, Genivar, Chisasibi Business Development Group, Bear Construction, le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or, la Ville de Val-d'Or et la Ville d'Amos.

L'événement fût un succès!
Un comité de suivi des recommandations sera mis en place au cours des prochaines semaines.

Merci à tous les organisateurs et participants.



The Cree Regional Authority in collaboration with the Secretariat to the Cree Nation - Abitibi-Témiscamingue Economic Alliance and the Cree Human Resources Development have organized a "Conference on the Industry of Construction". This event was held on March 11 & 12, 2009 at the Forestel Hotel in Val-d'Or and was under the Co-presidency of the Grand Chief of the Cree Nation of Eeyou Istchee, Matthew Mukash and Mr. Fernand Trahan, Mayor of Val-d'Or. Over 310 participants from the Cree Nation and the Abitibi-Témiscamingue region attended this event.



The main objective of this conference was to highlight the potential, the opportunities, the issues and the challenges of this industry, including human resources, opportunities, and regulations in the Cree territory, employment and training initiative related to construction projects in the Cree communities.

Here are our guest speakers for the 2-day conference: Mr. Henry Mianscum, Director of Cree Human Resources Development, Mr. Luc Blanchette, Economist for Services Canada, Mr. Reggie Mark, President of Vieux Comptoir Construction, Mr. Yvon Yergeau, Regional Director, Commission de la Construction du Québec, Mr. Gordon Blackned, Chairman, Cree School Board, Mr. William MacLeod, President of The Cree Construction and Development Company Ltd, Grand Chief Matthew Mukash, Cree Nation of Eeyou Istchee, Mr. Ted Moses, President, Apitsiu Construction Ltd, Mr. Jack Blacksmith, President of Creco, Mr. Normand Béchard, Director of the Eastmain 1-A project (SEBJ) and Mr. Mike Holmes, Special Motivational Speaker also host and creator of « Holmes on Homes »



There were three workshops during the conference. Each workshop was presented with specific topic and the people were able to ask questions or participate in sub-groups. There were workshops on the human resources development headed by the Cree School Board and CHRDC, the perspective of the Construction industry was delivered by Me John Paul Murdoch and the construction in the Cree communities was performed by the CRA and Capital works with input from the Secretariat.



In the evening, a cultural presentation was offered by the Cree Arts & Crafts Association on the first part, then beautiful traditional dancers and drummers from Lac Simon performed and local singer, Ms. Melisa Pash concluded the evening with her songs. The evening entertainment was well appreciated by our host, Mr. Holmes and everyone who attended.

The Secretariat would like to thank all the partners and sponsors for this conference. Here is the list of our many partners and sponsors who have made this event possible, all Cree communities, Creco, Cree School Board, Niskamoon Corporation, Vieux Comptoir Construction Inc., Commission de la construction du Québec, The Cree Construction and Développement Company Ltd., Société d'énergie de la Baie James and Hydro Québec. Also, Kepa Transport, RBC, Air Creebec Inc., Équipement SMS, Petronor, Nemaska Eenou Corporation, Genivar, Chisasibi Business Development Group, Bear Construction, Val-d'Or Native Friendship Centre, City of Val-d'Or and City of Amos.

This two-day event was a success!
A follow-up committee will be implemented in a few weeks.

Thanks to all the participants and organizers.

